

To be continued....

北京市版权局著作权合同登记
图字：01—2003—5229号

图书在版编目(CIP)数据

建筑就像明信片 / 陈世良著. — 北京: 中国城市出版社, 2003.9

(时尚品位、艺术、旅行系列丛书)

ISBN 7-5074-1551-1

I. 建... II. 陈... III. 建筑艺术—作品—鉴赏—
世界 IV. TU-861

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第071244号

本著作由台湾田园城市文化事业有限公司委托中华版权
代理总公司授权。

建筑就像明信片

策划、执行	史行果
责任编辑	姚凤林
责任技术编辑	张建军
出版发行	中国城市出版社
地址	北京市朝阳区和平里西街21号 邮编 100013
电话	(010) 84275833 84272149 传真 (010) 84278264
电子信箱	citypress@sina.com
读者服务部	(010) 84277987
经销	新华书店
印刷	北京国彩印刷有限公司
字数	60千字 印张 6.25
开本	880 × 1230 (毫米) 1/32
版次	2003年9月第1版
印次	2003年9月第1次印刷
印数	1—5000册 定价 36元

本书封底贴有防伪标识。版权所有，盗印必究。

举报电话：(010) 84276257 84276253

陈世良

陈世良

陈世良

眼

陈世英

Figure 1

התאריך: 11.11.2011

西



張

七

大



陈世英

陈世民

张四

陈国良

陈世英

2001年

本公司

784

2010

2000

世界
已经够奇妙
你需要的
不是新的景观
而是
新的知觉

for Bill



影像探戈文字舞 普罗美学空间唱

阮庆岳

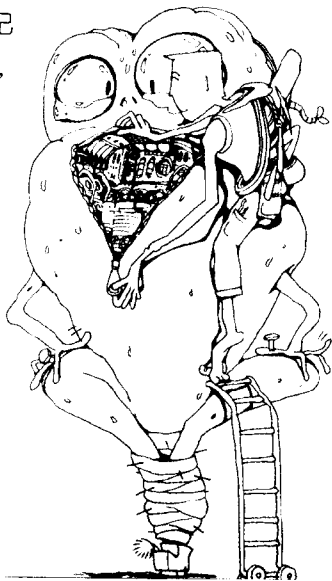
陈世良这本书引起我两方面的思考：一是文字与图像以几乎对等的比重一起面对阅读者，它究竟会使读者产生什么样的阅读经验，令我好奇；另一是建筑空间美学，是否有可能走出自设的象牙塔，与天天使用空间的人有真正愉悦的对话，也叫我深思。

罗兰·巴特在《明室·摄影札记》中引用布朗修（Blanchot）的话，对影像提出他的观点：“影像的本质完全在于外表，没有隐私，然而又比心底的思想更不可企及、更神秘、更没有意义，却又召唤各种可能的深入意义，不显露却又表露，同时在且不在，犹如美人鱼西恒娜（Sirene）的诱惑魅力。”（注一）

他在同本书中，也引用萨特的话，对影像与小说的关系提出看法：“任何作家都注意到，阅读小说时，伴随心中的想像很贫弱，我若深为小说吸引，脑中根本不存影像。”（注二）

文字与影像是不是真像萨特所言那么离异呢？十九世纪末期起，影像开始大量切入人类思维的经验中，它证物一般的留存下事件确切的纪录，似乎使原本广阔无边的想像空间，突然被压缩框锁住了；但是经过一个多世纪的发展后，原本只是人类思维佐证物的影像，却也逐渐脱离出这狭隘的限制，开始发展出独立的影像深层意义，在普及程度上（电影、电视及电脑网络于二十世纪的大量化），几乎有取代其他艺术媒体形式的味道，现代人的思维架构能不受影像影响，似乎是不可能的事了。

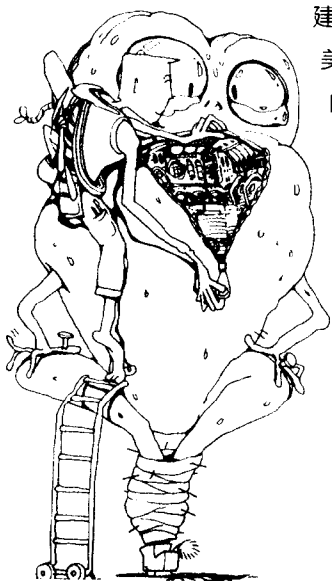
由于现代人的思维已十分依赖视觉影像经验，传统文字书写本身运用文字节奏



韵律产生美感，以及塑造自由想像图像空间的手法，也不可免的渐渐有与真实影像结合的倾向；譬如以插图、漫画、照片，甚至CDROM影片形式出现，与文字书写相辅相成的例子，只要走入任何一家书店，都可以轻易找到大量实证。未来电子书的发展，势必更要颠覆人类思想发展与知识吸取的方向，而这样的发展究竟会造成多大的影响尚难论断，但是因为电子媒体在运用静态及动态影像上有不可取代的便利性，未来电子书中的文字与影像更密切配合的发展是绝对可预见的。

陈世良这本书对文字与影像的使用，都能精确且优美的展现出两者各自的特质。我个人尤其喜欢他对局部空间取景的照片，构图本身即十分具美感，也能有诉说自己故事的强度；文字简约朴素，篇幅大小与照片力量适当的相呼应，每一篇都能准确且精要地表达出作者的看法与意念。文字与影像在他的指挥棒下，有如娴熟的探戈舞者，随著曼妙乐音翩翩起舞，舞至极处时二体合一，难分难离了。

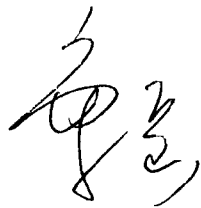
他的整个书写，也呈现出极友善的沟通意图，意图与专业或非专业对话的身姿清晰可见，这种谦和的态度，与一般人对当代建筑书写的印象是迥然不同的。台湾建筑的空间美学，一直与大众有遥不可及的距离，其中原因自然很多，例如台湾传统教育一向缺乏空间美学的部分，以及建筑师仍以拘泥在象牙塔般高高在上的传统角色来自我定位，自己拉远与普罗大众的距离；相同的，担任建筑专业界与大众间重要沟通角色的建筑书写者，本身太注重与专业界对话，反而忽略大众普罗（注三）的需求，诸如这些因素都是衍生建筑师与大众距离之成因。



不管在东西方的人类文明史上，艺术都一直与阶级的划分有关，纯艺术是属于贵族与知识分子，市井小民的艺术则是通俗流行物，登不上大雅之堂；这二者也是井水河水不能相犯的。十九世纪的工业革命与民主运动，打破了这样绝对的阶级对立性，造就出大量同时具有消费能力与品味能力的新中产阶级，这也使得传统所谓的“真艺术”与“假艺术”的分界点，忽然变得模糊难分；安迪·沃荷提倡的“波普艺术”，就很真确的反应了整个时代对艺术的新定位需求，“波普艺术”的成功进占各样大型美术馆，也宣告了“通俗艺术”与“贵族艺术”二元分野时代的结果，以及新中产阶级美学出现的可能。

但是，对许多建筑书写者而言，虽抱持着欲担任建筑艺术对社会沟通的角色，却仍把自己定位在大多数建筑人仍不甘心就位的“与非精英对话者”角色。事实上，反而提供了我们社会真正的需求。因为建筑本身即在形塑当代的人造居住环境。所以，其书写就同时有与永恒价值及当代意义对话的双重目的性，书写者在追求个人的真艺术时，同时思考社会环境议题，可能是专业者不可自卸的责任与挑战吧！

这本书不仅提供我们一个赏心悦目的阅读经验，也让读者可以有机会清晰明白地登建筑之堂奥，是建筑专业者与社会沟通的优秀互动作品，也是专业者和非专业者都当能享受阅读乐趣的一本书。



注一：见罗兰·巴特(Roland Barthes)著“明室·摄影札记”，台湾摄影《季刊》，1995，126页

注二：同上，107页

注三：“普罗”PROLETARIAT—原指社会中的无产阶级；此处引用系意指社会大众之意。

目录

英国 (伦敦)



一条穿流都市的艺术走廊

The River Thames 泰晤士河 014



荣耀子民的桥

Tower Bridge 伦敦铁桥 018



走进PUB 让时光倒转

Public House 公共的家 022



墙上的小小联合国

Global Village 地球村 026



都市的通气孔

Covent Garden 科芬园 028



是德道，还是霸道？

Queen Elizabeth Hall 伊丽莎白女王音乐厅 030



生命短，艺术长

Remodel “再生”的新魅力 034



凭什么瞧不起公厕

Public Lavatory 厕所建筑 038



走进建筑师的Dream House

John Soane 约翰·索 042



“没有”不也是很好吗？

清贫思想 046

法国 (巴黎)



建筑，一只造梦的机器

Eiffel Tower 埃菲尔铁塔 050



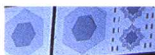
规则是用来打破的

Grande Arche “新凯旋门” 054



不理性的矛盾与可爱

Pompidou Center 蓬皮杜中心 060



有钱能使鬼推磨

阿拉伯文化中心 064



存活最久的艺术品

柯比西耶的 Maisons La Roche 068



“浪漫”邀你入画

拿破仑的加冕大典 072

德国



刹那即永恒

“Info Box” 资讯屋 076



有机的音乐厅

New Philharmonic 柏林爱乐音乐厅 080



卷你入幻觉的漩涡

Jean Nouvel 的百货公司 084



建筑、美、比例

柯比西耶的集合住宅 088



简单可以大量制造美

Stuttgart的新住宅展 092



花瓶，谁来当？

Ulm 乌尔姆 096



英雄不怕出身低

Cologne 科隆 100

意大利、比利时、匈牙利



当商店街撞到纪念堂

Arcade 米兰的客厅 106



城市恒久的话题

Santa Maria del Fiore 百花圣母大教堂 110



仰望人类的理想

"David", This Way 大卫，由此去 114



不像话的浪漫

Venezia 威尼斯 118



走进城市的门厅

Antwerpen 安特卫普（比利时） 122



如梦的绮丽往事

Budapest 布达佩斯（匈牙利） 126

西班牙



现代建筑回魂来

German Pavilion 密斯的德国馆 132



用惟一的美赞颂惟一的神

Cordoba 科多巴的清真寺 136



回忆安拉的天国乐园

Alhambra 阿尔罕伯拉 140



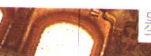
留一方活水源泉

绿洲建筑 144



理性的美来自浪漫的情怀

Mugurnas 木克纳斯 146



墨迹重于血迹

Keales Alcazars 塞维亚宫殿 150

俄罗斯



来自雪地的梦幻建筑

St. Basil's Cathedral 圣瓦西里大教堂 156



愿与上帝共荣

Kremlin 克里姆林宫 160



来自雪国的热情

St. Petersburg 圣彼得堡 162



你给掌声或是嘘声

Hermitage Museum 埃尔米塔什博物馆 166

日本



建筑也要民主吗?

东京新都厅 172



浪漫就这么来

青森 晴海客船站 176



尊重创作的价值

新布 EDGE 物质试行20号 180



革命失败，实验成功

Earthecture 高松森的地穴建筑 184



建筑顽童的招牌建筑

史塔克的 Super Dry Hall 188



还警察一个表情好吗?

Police Box 192

一条穿流都市的艺术走廊The Thames River 泰晤士河
PUB 让时光倒转Public House 公共的家 022墙上的
Covent Garden 科芬园 028是道德，还是霸道？Queer
术长Remodel “再生”的新魅力 034凭什么瞧不
HouseJohn Soane 约翰·宋 042“没有”不也是很好

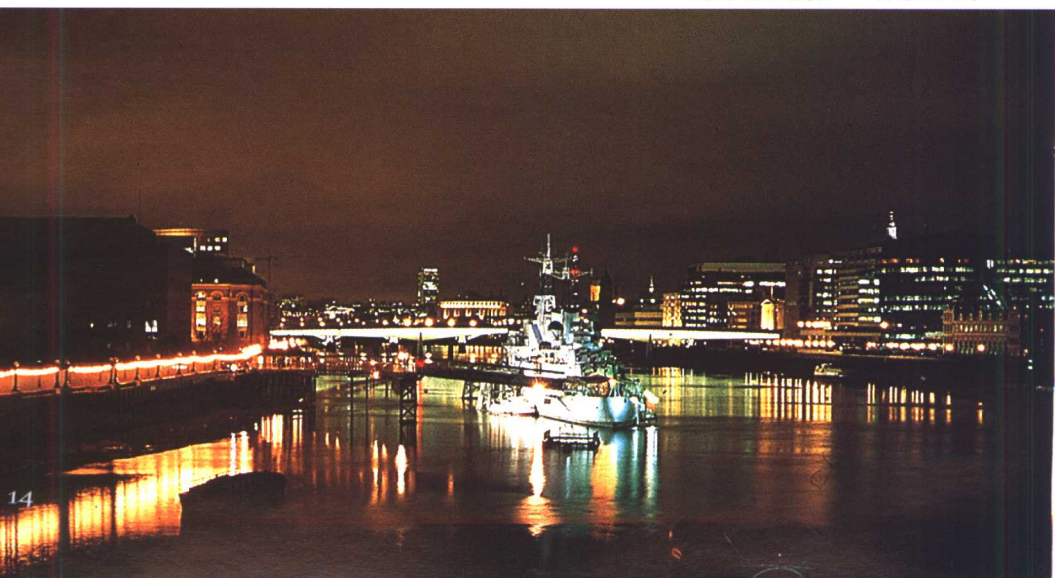
014 荣耀子民的桥 Tower Bridge 伦敦铁桥 018 走进
小联合国 Global Village 地球村 026 都市的通气孔
Elizabeth Hall 伊丽莎白女王音乐厅 030 生命短，艺
起公厕 Toilet 厕所建筑 038 走进建筑师的 Dream
？ 清贫思想 046

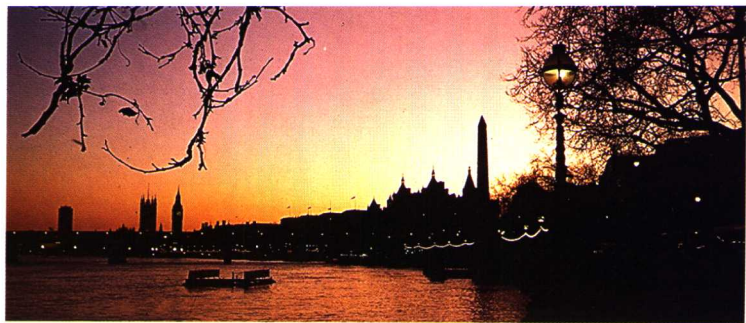
英 国

伦 敦



泰晤士河从伦敦市中穿越，
所有重要地标一一傍水而立。





像塞纳河之于巴黎；
多瑙河之于维也纳；
泰晤士河从伦敦市中心穿越而过，
所有重要的地标建筑一一傍水而立，
河岸景观成为都市中最悠久、最丰富，
也是最美的艺术走廊。

一条穿流都市 的艺术走廊

如果你曾坐在飞机上，仔细观看过地球上的纹理，便会发觉，只要看到云，下方通常有水有河流，有河流则通常有城市，有人居住。荒原上有“逐水草而居”的说法，而事实上，世界各地又何尝不是如此。人类发迹初期的四大古文明，无一不是建立在河流与人的关系上，至今世界各大城也都离不开与河川的牵系。

河水是一个城市生命的泉源，在城市早期发展通常用以农业灌溉，用以饮用，用以运输。到近代都市人口急速密集膨胀，河川成为都市里最软性的元素，它提供人们休闲、娱乐、观光的场所。因此，在都市里处处是人造环境下，河川成了城市中难得的自然生态景观。

像塞纳河之于巴黎；多瑙河之于维也纳；泰晤士河从伦敦市中心穿越而过，所有重要的地标建筑一一傍水而立，沿河而下，可以细数伦敦城里千年的历史，河岸景观成为都市中最悠久、最丰富，也是最美的艺术走廊。特别是黄昏时分，河堤步道的街灯亮起，城市的天际线形成一道抽象的剪影，加上水面反射彩变的天光，一幅动人的景致浑然天成。